

L'AAELFV VOUS SOUHAITE UNE  
EXCELLENTE ANNEE 2010 !

# le Monde des Anciens

n° 36  
janvier 2010



Soirée Réseau Affaires Anciens 15.03.2010

Bal du Lycée Français de Vienne 20.03.2010

Fête du printemps 12.06.2010



**SE PHILIPPE CARRÉ : UN EUROPÉEN CONVAINCU  
RÉTROSPECTIVE HIVER 2009  
CRISE DE L'UNIVERSITÉ : À GRAZ  
C'ÉTAIT IL Y A 20 ANS ...  
LA PUBLICITÉ DE « CHOC »**



## sommaire

Editorial .....	3
Calendrier .....	4

### EVENEMENT

Dîner Annuel 2009 : SOLD OUT !!! .....	5
--	---

### TABLE RONDE

Actualité : 20 ans après; Protestations .....	6
<b>Discussion : Halte à la publicité flattant l'égoïsme .....</b>	<b>7</b>

### PORTRAIT

SE Philippe Carré .....	8-9
Catherine Schwägerl-Duschek : CURAVITA .....	9
Gloria Hough .....	10

### FORUM

L'Association Mondiale des Anciens s'organise .....	11
RAA : Amitiés et affaires .....	12
Grand succès du Déjeuner à Paris .....	13
Projet culture .....	14
FCM : Les projets Médias .....	15
fran:cultures : programme 2010 .....	15
Sciences en Frances .....	16
Bavardages Wickerl .....	17

FETES : Les promotions « rondes » .....	18-19
---	-------

BLACKBOARD .....	20
------------------	----

ANNONCES .....	21
----------------	----

COURRIER des lecteurs .....	22
-----------------------------	----

## ligne éditoriale

Le lectorat du *Monde des Anciens* est d'une diversité hors du commun de par l'éducation biculturelle que suivent les élèves du Lycée Français. Nous touchons des francophones et francophiles résidant en Autriche, ou toutes autres personnes intéressées par la vie francophone à Vienne et à l'étranger.

En somme, quelques 5 000 personnes ont accès à nos exemplaires, publiés au nombre d'environ 3 000 par numéro et envoyés aux destinataires à leur adresse personnelle.

Le *Monde des Anciens* paraît régulièrement, comporte de 24 à 44 pages, partiellement imprimées en couleur. Son contenu est destiné principalement aux activités de l'Association, à ses membres et au monde francophone en Autriche en général. Le *MdA* est apolitique.

Veillez contacter le secrétariat ou la rédaction pour de plus amples informations concernant tarifs et types d'annonces ou de sponsoring:  
contact@aaelfv.at, redaction@aaelfv.at.  
tél. : +43 (0) 676 64 94 571  
www.aaelfv.at/sponsoring

# RENAULT ECO-DAYS

NUR IM JÄNNER: KLEINSTER VERBRAUCH ZUM KLEINSTEN PREIS!

**SCENIC** schon ab € 19.490,-

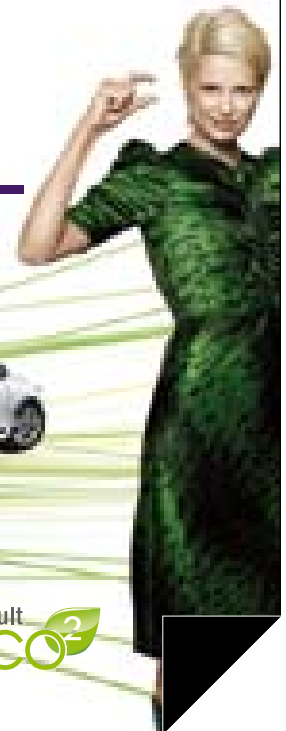
inkl. € 500,- eco<sup>2</sup>-Bonus  
inkl. € 1.000,- Eintauschprämie

**MEGANE GRANDTOUR** schon ab € 16.790,-

inkl. € 1.000,- eco<sup>2</sup>-Bonus  
inkl. € 1.000,- Eintauschprämie

**CLIO** schon ab € 10.490,-

inkl. € 1.500,- eco<sup>2</sup>-Bonus



www.renault.at

Alle Preise, eco<sup>2</sup>-Boni und Eintauschprämie gelten nur für Privatkunden bei Kaufantrag bis 28.02.2010. Preise verstehen sich als unverb. empf. Sonderpreis (inkl. USt, NOVA, eco<sup>2</sup>-Bonus, Eintauschprämie und Händlerbeteiligung). Eintauschprämie gültig bei Eintausch eines seit mindestens 4 Monaten auf den Käufer zugelassenen Gebrauchtwagens und Kauf eines Neufahrzeugs der Modelle Mégane, Scénic, Koleos und Laguna. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Alle Abbildungen sind Symbolfotos.

Kraftstoffverbrauch: kombiniert von 4,4–8,3 l/100km, CO<sub>2</sub>-Emission: kombiniert von 114–195 g/km.



**RENAULT WIEN**

10., Laaer Berg-Str. 66, Tel. 01/68020-0  
www.renault-wien.at

**RENAULT DONAUSTADT**

22., Gewerbeparkstr. 11, Tel. 01/73200  
www.renault-donaustadt.at



DRIVE THE CHANGE



# Editorial



## ■ Chères Anciennes, chers Anciens, chers amis de l'AAELFV,

Dîner Annuel, soirées et jours fixes France-Club Médias, Déjeuner à Paris, les jours fixes chez Wickerl et les petits déjeuners du Réseau Affaires furent nos principales manifestations au cours de ces trois derniers mois. Un grand merci aux responsables pour leurs propositions et leur engagement – et à vous, chers lecteurs, pour être venus si nombreux. Nous avons soutenu la réalisation de deux projets importants, sûr de leur impact pour l'avenir :

## Le Petit Edito de Joëlle

■ L'année 2010 commence et nous réserve plein de surprises: nous espérons bien sûr que les bonnes soient nombreuses et les mauvaises très rares.

Pour ce début d'année, nous vous avons confectionné un Journal assez varié, avec des Interviews, un Forum Lecteurs, un petit Bilan 2009, etc. : nous souhaitons que le Monde des Anciens soit lu avec toujours autant de plaisir !

Cependant, comme nous sommes assez limités dans nos finances (vos cotisations sont nécessaires !), nous pensons réduire le nombre de pages et le nombre de numéros par an. En effet, le Monde des Anciens continuera mais notre budget ne nous permet plus d'assurer la même formule : je vous prie de nous soutenir encore et davantage !

Quelques modifications sont et seront apportées au fur et à mesure: des articles surtout en français (afin d'appuyer notre francophonie), plus de photos (avec source et légende), des idées nouvelles qui devraient rendre le MdA encore plus intéressant et « professionnel » comme le souhaite notre Président.

Je tiens à remercier deux personnes : Nathalie Aubourg (Bac 2000) qui a assuré la mise en page de plusieurs numéros (MdA 31 à 36) et qui maintenant nous quitte, faute de temps, en ayant soutenu l'équipe du mieux qu'elle a pu et apporté un excellent travail dans la mise en page. Bonne chance Nathalie et merci ! Aussi : Erika Roth-Limanowa (Bac 1960) s'est très gentiment proposée à m'aider dans l'élaboration du MdA et l'organisation de la Rédaction, et fait preuve d'un véritable enthousiasme à saluer. Je la remercie et espère que sa contribution de journaliste confirmée nous aidera à plus de « professionnalité ».

Nous changerons de concept, mais ferons en sorte de sauvegarder le MdA dans son essence : un journal des Anciens aux Anciens, quelques bouts de papier qui nous lient et qui expriment l'âme de notre Association !

Merci de votre fidélité, et MEILLEURS VŒUX pour 2010 !

*Joëlle Moussalli (Bac 1999)  
Rédactrice en Chef du Monde des Anciens*

d'une part, notre projet [www.affaires.at](http://www.affaires.at), en attente de quelques membres fondateurs pour passer à l'action, et d'autre part, la création de l'Association mondiale des Anciens Elèves des Lycées Français du monde, qui sera officielle le 10 avril 2010.

Le numéro du « Monde des Anciens » que vous tenez en mains est le dernier exemplaire que Nathalie Aubourg a mis en page pour nous. Je la remercie chaleureusement pour son travail, son engagement et ses idées durant ces derniers 18 mois. Le prochain MdA sera sans doute différent et je vous invite à exprimer vos idées pour continuer à améliorer votre journal.

L'année 2009 est passée rapidement. La crise économique et les problèmes environnementaux furent des sujets primordiaux et le restent encore en cette année 2010. Ces deux points de réflexion sont importants par leur portée personnelle et globale : espérons que ces problèmes ne seront pas vains et entraîneront une amélioration à notre vie. Allons de l'avant !

Je vous souhaite à toutes et à tous une bonne nouvelle année 2010 !

*Ferdi Akdag (Bac 1977), Président de l'AAELFV*

P.S. : Réservez le 12 juin 2010 pour la fête du printemps de l'AAELFV au « Clam Gallas » !

## au revoir

■ Chers lecteurs,



Voici le sixième numéro du Monde des Anciens depuis son re-design en été 2008. A l'aube de cette nouvelle décennie, je vous annonce mon départ de la rédaction pour des raisons professionnelles : ceci est donc ma dernière édition.

La coopération avec le comité de l'association s'est avérée fructueuse: mise en place d'un nouveau style visuel et graphique pour le journal, optimisation de l'équipe rédactionnelle ...

Travailler avec Joëlle, Maria, Sita, Erika, Reinhard et bien sûr Ferdi, c'est faire partie d'une équipe dynamique, exceptionnelle et très motivée, se consacrant au bon fonctionnement d'une association à l'écoute de tous et répondant aux besoins de ses membres.

Un grand merci à vous tous, chers lecteurs, pour vos réactions, commentaires et contributions, tous témoignages de votre intérêt pour notre travail et élixir pour l'association.

Je vous souhaite une superbe année 2010!

*Nathalie Aubourg (Bac 2000)  
Graphiste MdA 2008-2009*

à ne pas manquer !

JANVIER	
23	<b>Bal de l'Association Autrichienne à Paris</b> « <b>Österreicherball</b> » – 19:30 InterContinental Paris - Le Grand Hôtel, 2 rue Scribe, 75009 Paris
28	« <b>Fantasque et léger</b> » – 19:30 fran:cultures 3., Haus Hofmannsthal, Reisnerstr. 37
MARS	
15	<b>Soirée RAA</b> – horaire à définir Palais Clam Gallas 9., Währingerstraße 30
20	<b>Bal du Lycée Français de Vienne</b> – 20:00 8., Palais Auersperg, Auerspergerstraße 8
JUIN	
12	<b>Fête du printemps: Soirée pétillante</b> – 17:00 9., Palais Clam-Gallas, Währingerstraße 30
18	<b>45 ans promo 1965</b> – à confirmer
NOVEMBRE	
20	<b>Déjeuner à Paris</b> – à confirmer

Pour plus d'informations, consultez [www.aaelfv.at](http://www.aaelfv.at)

**A NOTER : RENDEZ-VOUS MENSUEL**

**Réseau Affaires Anciens** – 8:30  
Chaque **dernier vendredi** du mois  
Salle de Théâtre du Hollmann-Beletage  
1., Grashofgasse

**Bernd's Stammtisch chez « Wickerl »** – 18:00  
Chaque **premier jeudi** du mois  
9., « Wickerl » *en face du Lycée*



**SOL EN SI : Solidarité Enfants Sida**

Respect, Ecoute, Partage

**22 -24 avril 2010 -19:30**

*Une variation de sketch, chant, danse !  
Un spectacle tout en paillettes  
Tous unis pour la même cause*

**Sous la conduite des organisateurs :** MATHIEU Tamara,  
MICHEL Laure, MOLINARO Ariane, MUNIER Edouard, TURKI  
Marwan. Sous la responsabilité d'Anna MEHEDI.

Studio Molière  
9., Liechtensteinstrasse 37

**Réservations** (à partir du 01.03.2010):  
courriel : [lyceefrancaisdevienne.assocari@gmail.com](mailto:lyceefrancaisdevienne.assocari@gmail.com)  
tél. : 0650/78 12 856

**Prix :**  
€8,- (adultes), €6,- (enfants/étudiants).

Tous les dons sont réservés à l'Association SOL EN SI.

**fran:cultures**

**Concert**

« **Fantasque et léger** »

Musique de chambre pour violon et piano :  
Eugeniy Chevkenov (*Violon*), Anastasios Strikos (*Piano*)  
Oeuvres de : L. v. Beethoven, F. Schubert, G. Konstantinidis,  
fantasque et léger, C. Debussy, etc.

Jeudi 28 Janvier 2010, 19:30  
3., Haus Hofmannstahl, Reisnerstrasse 37

**Cinéma**

**Africa Paradis** : 3 -8 mars 2010  
**Mooladé** : 19-26 mars 2010

**Horaires :** pour les écoles 9:00, 11:30, Première 19:00  
**À :** Vienne, Salzburg et Linz  
Veuillez consulter [www.francultures.at](http://www.francultures.at) pour une liste détaillée des séances par salle.

**IMPRESSUM** « Le Monde des Anciens » **EIGENTÜMER, HERAUSGEBER, VERLEGER:** Vereinigung ehemaliger Schüler des Französischen Lyzeums (AAELFV) **INTERNET:** [www.anciens-eleves.at](http://www.anciens-eleves.at), [www.aaelfv.at](http://www.aaelfv.at) **MAIL:** [journal@aaelfv.at](mailto:journal@aaelfv.at) **ANSCHRIFT:** Skodagasse 28/5, A-1080 Wien, Tel.: +43-676-649 45 71, Fax: +43-1-40 190 1109 **BLATTLINIE:** Vereinsnachrichten **FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH:** Ferdi Akdag **CHEFREDAKTEURIN:** Joëlle Moussalli **STV. CHEFREDAKTEURIN:** Erika Roth-Limanowa **REDAKTEURE:** Maria Leinschitz-Vilain, Bernd Horazdovsky, Joëlle Moussalli, Reinhard Papp, Karoline Gleixner, Jakob-Moritz Eberl, Ricky Wehler-Hardt, Alfred Philipp, Isabelle Libersac **LAYOUT:** Nathalie Aubourg **FOTOS:** cf. © **DRUCK:** MANZ Crossmedia GmbH&CoKG; Stolberggasse 51, 1051 Wien **BANKVERBINDUNG:** Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG, Bankleitzahl 20111, Konto-Nr. 0000 0496367, BIC GIBAATWW, IBAN AT62 2011 1000 0049 63367. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung des Herausgebers und des Verlegers übereinstimmen.

# Dîner Annuel 2009: SOLD OUT !!!



■ **Le 9 octobre 2009, vers 19:00, honnêtement, nous avons eu des craintes pendant quelques minutes : le réfectoire allait-il pouvoir contenir tous ces Anciens à la fois ? Anciens qui venaient pour participer au Dîner Annuel, grande réunion de notre Association.**

En effet, pour la première fois depuis si longtemps, plus que 160 personnes se sont retrouvées pour fêter la plus grande manifestation annuelle de l'AAELFV. Et grâce aux cuisiniers et à leur équipe professionnelle qui ont gardé le sang froid, malgré un nombre de participants croissant constamment pendant les derniers jours (nous vivions une véritable situation de "sold out"), tout s'est déroulé parfaitement bien et les 160 participants ont pu se laisser surprendre par le délicieux menu à quatre services, déguster les vins, fêter, bavarder et écouter notre live act, Maurice Mouton, féru de chansons françaises dont celles de Gilbert Bécaud.

A voir tous ces convives assis l'un à côté de l'autre, on a retrouvé la richesse du LfV : tant de nationalités, âges et professions différents. En plus des fidèles, ceux qui viennent tous les ans, Son

Excellence Philippe Carré était parmi nous, un bon nombre du personnel administratif du Lycée et des représentants des diverses associations francophones. Nous étions aussi fiers d'accueillir les tous nouveaux anciens (Bac 2009) et de nombreux Bacheliers Bac 1989, fêtant leurs 20 ans de Bac lors du Dîner Annuel (Félicitations pour vos 20 ans de Bac !).

Cette soirée a été certes inoubliable et nous sommes heureux d'avoir dépassé ce nombre magique de 160, ce qui montre que vous appréciez notre travail et que le Lycée est toujours dans votre cœur ! Nous vous invitons alors à fêter avec nous le prochain Dîner Annuel 2010 !

Attention : le dîner annuel 2010 lance un appel dès maintenant aux Bacheliers des promotions rondes ! Fêtez vos années de Bac avec nous ! Je suis moi-même volontaire pour organiser les retrouvailles Bac 2000 !

A l'année prochaine et merci !

*Krino Gleixner (Bac 2000)*



Comité: de gauche à droite: F. Akdag, M. Leinschitz-Vilain, K. Gleixner, S. Riedl, K. Erich, M. Ploderer, B. Göschl, S. Reisinger, J.-M. Casset, E. Roth-Limanowa, J. Moussalli, D. Nahler.



Promo Bac 2009.

# Vingt ans après

■ **C'est un petit jeu de société qui m'a été proposé : se rappeler d'un jour historique et de ce qu'on a fait et éprouvé ce jour-là. Par exemple le 9 novembre 1989.**

J'ai regardé dans mon agenda: il n'y avait pas grand-chose. J'ai pensé à Louis XVI qui écrivait dans le sien, le 14 juillet 1789 : « rien » !

Pour les Français, 1989, c'était avant tout le Bicentenaire de la Révolution française. Le Centenaire avait été célébré par l'inauguration de la Tour Eiffel à Paris et par la création de l'Internationale Ouvrière, à Paris également. Deux siècles plus tard, il y avait eu de nombreuses manifestations et j'étais venu y assister. C'était en juillet – en novembre, le spectacle était fini depuis longtemps.

Nous étions comme toujours fort occupés par une multitude de problèmes et de devoirs quotidiens – pour moi des cours en prépa HEC où j'enseignais à l'époque et mon travail au Syndicat. Cela ne m'empêcha cependant pas de suivre « l'actualité politique internationale ». Depuis son arrivée au pouvoir en URSS, Mikhaïl Gorbatchev cherchait à réformer le régime soviétique de plus en plus inefficace et menacé dans son existence. A cette fin il avait lancé une politique courageuse définie par les termes de « Glasnost » (transparence) et de « perestroïka » (réorganisation). Ce mouvement, qui se heurtait à beaucoup d'inertie et d'opposition à l'intérieur de l'URSS, a eu des effets bien plus spectaculaires dans les démocraties populaires.

En 1989 : premières élections libres en Pologne avec la victoire de Solidarnosc et la formation du premier gouvernement non-communiste ; transformation du Parti communiste en Parti socialiste en Hongrie où ont également eu lieu des élections libres et où les frontières avec l'Autriche sont ouvertes en septembre (la presse autrichienne avait donné la plus grande importance à cet événement). En URSS même, une « chaîne humaine » de Vilnius à Tallin avait réclamé l'indépendance des pays baltes en août 1989.

En revanche, les Partis communistes s'accrochaient encore au pouvoir en Tchécoslovaquie et en Roumanie. Cependant là aussi leur pouvoir devait craquer en décembre. En Chine une répression sanglante s'était abattue en juin sur les manifestants à la place Tien An Men. Police et armée reprenaient le contrôle de la situation pour le compte du Parti communiste. La Yougoslavie – surtout la Slovénie, autre voisine de l'Autriche – commençait à son tour à être touchée par le mouvement qui s'était fait sentir dans l'ensemble du « camp communiste ». Le sort des manifestants de Tien An Men avait suffisamment impressionné l'opinion pour que le défilé du 14 juillet à Paris commençât par l'évocation de celui-ci.

Dans ces circonstances, l'agitation en RDA (DDR en allemand) ne se distinguait guère du reste du mouvement de contestation. Le thème principal étant celui du droit de voyager librement surtout en Allemagne de l'Ouest. Les manifestations commencées en septembre prirent plus d'ampleur en novembre. Le destin de l'Allemagne, où la réunification ne semblait pas encore à l'ordre du jour, avait une importance stratégique pour les relations internationales. Ce cas ne semblait donc pas pouvoir se régler aussi rapidement ni aussi facilement. Ce sentiment était largement répandu, de sorte que, comme la plupart des collègues du Lycée et des Autrichiens en général me semble-t-il, je ne prêtais pas une attention particulière à ce qui se passait à Berlin. Je ne suis même pas sûr d'y avoir seulement pensé, préoccupé comme je l'étais par des questions bien moins importantes pour ceux qui n'étaient pas concernés, mais beaucoup plus concrètes pour ceux qui l'étaient. L'importance de l'événement n'est vraiment apparue que dans les jours qui ont suivi.

*Jean-Michel Casset, ancien professeur d'Histoire/Géographie au LfV*



*La chute du mur de Berlin, 1989.*

source © German Information Center

## Protestations

*Une étudiante à Graz raconte ...*

■ **Anna Hubner, étudiante en médecine à la Karl Franzens Universität à Graz, nous confie quelques mots sur la situation :**

La solidarité entre étudiants, factions politiques et organisations estudiantines est extraordinaire: nous avons les mêmes revendications pour un meilleur système de formation et une amélioration définitive de la condition universitaire. J'admire de ce fait l'atmosphère qui règne lors de ces protestations qui se déroulent calmement et dans le respect de tous, même si parfois les idées divergent. Dans les séances plénières quotidiennes, à 20h, a lieu une présentation informative sur la situation pour tous les intéressés et, lors des nombreux groupes de travail (par exemple par thèmes : traité de Bologne, influence et image de l'université, enseignement supérieur et société, financement des universités, culture et dialogues, etc.), chaque étudiant est le bienvenu : il est convié à exprimer son opinion et à contribuer à la mise en œuvre de changements dans l'enseignement supérieur.

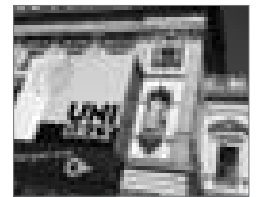
Aussi, diverses manifestations (cabarets, workshops, concerts) et „Soli-Lectures » de professeurs et chercheurs à la Uni Graz offrent un regard nouveau sur

l'énorme palette de sujets polémiques, en matière d'enseignement, et soulèvent des débats des plus variés.

Occuper les amphithéâtres n'est pas tout: d'autres moyens sont employés pour rendre compte de l'état désastreux de l'enseignement supérieur. Parmi les actions insolites faites publiquement : une cravate d'enseignement (Bildungskrawatte) pour la „Next Liberty Statue“, une vente aux enchères de professeurs, un enterrement symbolique de l'institution Enseignement...

Nous espérons ainsi toucher un large public et pousser à de véritables et nécessaires améliorations.

*Propos recueillis et traduits par  
Joëlle Moussalli.*





source © Artaker

Christian Artaker

# Halte à la publicité flattant l'égoïsme !

■ **Christian Artaker (Bac 1965) s'est adressé au « Monde des Anciens » avec un sujet qui l'inquiète profondément et qui mérite une discussion plus ample : le progrès rapide et néfaste de l'égoïsme dans la société, promu par une publicité erronée.** Notre entrevue a eu lieu dans son entreprise « Artaker Büroautomation » où il occupe un bureau au dernier étage – très clair, très simple, très élégant. Les grandes fenêtres donnent sur un joyau médiéval – la « Heumühle », le plus ancien bâtiment profane de Vienne, parfaitement restauré depuis quelques années.

« L'égoïsme domine de manière de plus en plus agressive dans les messages publicitaires », constate Christian. « Ce développement est dangereux, autant du point de vue moral que du point de vue économique ». En tenant compte du fait que les Autrichiens passent en moyenne 2,5 heures par jour devant la télé, on peut mesurer l'effet de cette publicité abusive sur la société. Ce qui inquiète le plus le père de famille (cinq enfants), c'est l'influence sur les jeunes.

Le fameux slogan de *Saturn* qui vante le fait d'économiser, voire l'avarice (« Geiz ist geil ! »), et le spot télé où un papa ment à son patron devant son fils pour pouvoir s'adonner à la friandise (« Mein Papa ist nicht zu Hause ! ») sont tout aussi scandaleux que la publicité qui montre des soi-disant « veinards » fiers d'avoir pu s'enrichir sans travailler.

« C'est toujours le Moi et ses droits illusoire qui sont au centre de ces messages », résume Christian, « jamais l'égard envers les autres, jamais les devoirs envers la société qui est pourtant à la base de la prospérité individuelle ». Les « avares », pour qui le prix est l'unique argument de vente, détruisent de nombreuses petites entreprises et de nombreux emplois. Ils oublient que les prix extrêmement bas sont très souvent le résultat de salaires minimes dans des pays au standard social bien inférieur au nôtre. Le papa menteur oublie qu'il peut se payer les friandises parce qu'il a un poste bien rémunéré par son patron et le « veinard » oublie que sa nouvelle fortune est le résultat du travail des autres.

## La confiance – secret du succès économique

Pour Christian, l'égoïsme ne mène pas au succès économique, bien au contraire. Pour lui c'est avant tout la confiance qui est le secret et la recette du succès à long terme. Depuis 30 ans il gère ses entreprises suivant la devise « donner soi-même l'exemple aux autres ». Il sait que c'est grâce à cette stratégie que la maison Artaker a acquis et solidifié son excellente réputation dans la branche. Christian : « Le client n'est pas notre Roi, il est notre partenaire. Sans sa confiance en notre compétence et notre attitude correcte, il ne choisirait pas nos solutions c.a.d. (computer aided design) qui influent jusqu'à 50 % sur ses coûts de production ».

Comment stopper la propagation excessive de l'égoïsme ? Car, en fait, les messages publicitaires critiqués ici font aussi et surtout de la publicité pour l'égoïsme en tant que tel.

« C'est un problème de prise de conscience », souligne Christian qui se rend parfaitement compte de la complexité du sujet. « Le sens de la responsabilité de la politique et des entreprises publicitaires à cet égard laisse à désirer ». A son avis on devrait arriver à une plus grande sensibilité « anti-égoïste » de la société. Les commissions pour la protection des jeunes (contre les films et contre les jeux électroniques abusifs) pourraient être prises en modèle. D'après Christian il y a déjà des premiers pas sur la bonne voie : l'association autrichienne des entreprises de « direct mailing » (distribution de courrier publicitaire à domicile), DMÖV, vient de se prononcer pour une plus grande responsabilité volontaire de ses membres.

Christian Artaker et le « Monde des Anciens » apprécieraient beaucoup si cet article pouvait déclencher une discussion sur la « publicité égoïste ». Veuillez envoyer vos réactions à [redaction@aaelfv.at](mailto:redaction@aaelfv.at) – Merci.

*Erika Roth-Limanowa (Bac 1960)*



« L'avare »

# Un ambassadeur à la fibre européenne

Entrevue avec SE  
l'Ambassadeur de France  
Philippe Carré  
Le 17 décembre 2009

■ **MdA** : Vous avez si gentiment reçu le France Club Médias, créé par notre Association, il y a deux semaines, et nous avons très agréablement discuté sur la France, l'Autriche et l'Europe. Quelle a été votre impression ?

**Philippe Carré** : J'ai eu le plaisir de trouver un public intéressé par la France comme moi-même suis curieux de l'Autriche. C'était une soirée très amicale.

Depuis un an que je suis en Autriche, j'ai une impression très positive du milieu francophone dont fait partie le FCM. Je constate que ce pays trouve sa place naturelle au cœur de l'Europe. J'en ai eu la confirmation avec la crise économique et, si l'UE a fortement contribué au bien-être actuel de l'Autriche depuis 20 ans, l'Autriche, qui jouit d'une place de choix dans la nouvelle Europe, est un excellent médiateur entre les « nouveaux » et les « anciens » membres. Sur les grandes lignes de la politique européenne, la France et l'Autriche partagent une vision commune sur de nombreux points.

*La Francophonie en Autriche : quelques mots ?*

L'époque où « l'Europe parlait français » est révolue mais je suis surpris par la force de la francophonie en Autriche ; il y a un véritable engouement pour la langue et la culture françaises à de nombreux niveaux.

L'Autrichien est un citoyen ouvert à l'étranger de par son histoire. Vienne a, comme Paris, une tradition de « capitale » : plusieurs langues se côtoient régulièrement. Le français est souvent appris en seconde langue par des locuteurs maîtrisant déjà deux langues ou plus.

*Le 7 décembre 2009, vous avez planté 2 arbres dans le parc du Palais Clam Gallas, neuf seront plantés au total : quelles ont été les raisons de ce projet ?*

Il s'agit de revitaliser le parc du Palais Clam-Gallas dont nous sommes fiers. Certains arbres commençant à être trop vieux, nous en avons planté de nouveaux, qui remplaceront ceux que nous devons enlever plus tard. Si j'ai fait cela de manière visible, c'est pour montrer mon attachement Palais Clam-Gallas et au lycée attenant.

*Plus généralement : comment entrevoyez vous votre mission à Vienne et les trois années qui suivent ?*

Dans ce pays de l'Union européenne efficace et prospère, je souhaite premièrement maximiser le nombre de sujets d'entente, en particulier sur les défis relevant de la politique européenne. Deuxièmement, conforter l'intérêt que l'Autriche porte à la France, dissiper tout malentendu et faire mieux comprendre et apprécier la France.

Troisièmement, et pour donner un exemple concret, consolider la présence française au Palais Clam-Gallas et soutenir le Lycée Français de Vienne dont les succès sont remarquables !

*Vous avez travaillé à Paris, Berlin, Bonn, Moscou et Vienne. Vienne serait-elle un tremplin entre deux mondes, Paris et Moscou ?*

La question ne se pose pas en ces termes. La différence entre Paris et une



Monsieur Carré reboisant le Parc du Palais Clam Gallas.



Source © Joëlle Moussalli

Monsieur Carré à l'ambassade.

ambassade à l'étranger est qu'à Paris on a un sujet principal et de nombreux interlocuteurs et à l'étranger de nombreux sujets et un interlocuteur principal. Ma carrière s'est bâtie autour de deux grandes spécialités, la sécurité européenne et la construction européenne et de trois zones géographiques, les Etats-Unis, la Russie et le monde germanophone par ordre d'apprentissage linguistique. Vienne occupe une place centrale en Europe, vous trouvez là une excellente cohérence entre la langue et mes deux sujets.

*Etes vous Français d'abord, Européen ensuite ? Pourquoi la construction européenne vous tient-elle tellement à cœur, et comment entrevoyez-vous son évolution ?*

L'Europe est à mon avis une évidence et l'Union européenne nous permet à tous d'être plus forts ensemble que seuls. C'est une construction lente, souvent frustrante et mal-comprise mais le chemin effectué depuis sa création est admirable : être européen, c'est un sentiment d'appartenance commune. Il est vrai qu'on trouve l'Europe trop « institutionnelle » avec ses directives techniques, mais elle vit des réformes permanentes qui doivent la consolider et améliorer son fonctionnement. Actuellement, on arrive à une phase de maturité institutionnelle.

*Un petit mot, à tous ces Francophones et Francophiles qui nous lisent à travers le monde ?*

Merci de comprendre que la langue française est une richesse supplémentaire qui ouvre de nombreuses portes et que la culture française a des atouts uniques. Et je voudrais adresser mon profond soutien au Lycée Français de Vienne, emblème de la Francophonie en Autriche, et mon estime à l'Association des Anciens Elèves.

*Merci, votre Excellence, de nous avoir accordé cet entretien.*

Joëlle Moussalli (Bac 1999)

# Soigner votre vie

Aide à domicile: Une Ancienne à la tête de CURAVITA



CURAVITA (fondation en 2006). Entreprise privée de case and care management et d'organisation de soins à domicile en coopération avec Rudolfinerhaus, Customer Care Solutions, Call us, Mondial Assistance

■ **Vous nécessitez de soins à domicile ? Certaines conditions ne permettent plus la mobilité normale ?**

CURAVITA peut vous aider : Cette institution permet aux personnes malades et infirmes ainsi qu' à leurs familles de profiter de soins à domicile.

Elle s'occupe du financement et des aides, dispose de personnes susceptibles de soigner, bref – s'occupe de tout pour garantir des soins parfaitement adaptés aux besoins individuels. 112 aide-soignants se chargent des soins à domicile et aident les patients dans les activités de la vie quotidienne (ménage, courses, cuisine, accompagnements ...), que ce soit pour quelques heures ou pour un service continu 24h/24.

Deux infirmières diplômées assurent les soins spécifiques et contrôlent le travail des aides-soignants, un infirmier diplômé est responsable du « case and care management ».

CURAVITA aide aussi à trouver une place dans une « Seniorenresidenz », pour celles et ceux désirant y entrer.

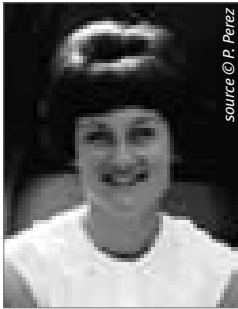


C. Schwägerl-Dusчек, source © M.Dusчек

Catherine Schwägerl-Dusчек (Bac 1984)

- *Maîtrise de langues étrangères appliquées (Paris 7, Jussieu)*
- *Opéra de Paris Garnier + Bastille : interprète de scène et metteur en scène pour des productions allemandes et anglaises*
- *Retour à Vienne : Krankenpflegeschule Rudolfinerhaus, Diplôme*
- *Mariage avec Marcus Dusчек (Bac 1984) : trois enfants (Paula 12, Fanny 10 et Victor 8 ans)*
- *Infirmière à l'hôpital Rudolfinerhaus et au Sanatorium Liebhartstal*
- *Traductrice pour "Médecins sans frontières"*
- *Depuis 2005 : infirmière indépendante ; travail dans les soins extramurax*
- *2006 : fondation de « CURAVITA – Wir pflegen Ihr Leben ».*

# Une Ancienne sans frontières



source © P. Perez

Gloria Hough, née Budischofsky (Bac 1964)

■ Elle a effectué presque 9000 kms de voyage de Seattle (USA) à Vienne pour retrouver ses amis du Lycée : Gloria Hough, née Budischofsky, Bac 1964. Elle a raconté sa vie mouvementée au Mda.

*Mda : Gloria, tu es née à Vienne et tu as passé toute ta scolarité au LFV. Ta vie internationale a commencé après.*

Gloria Hough : En effet. Après le Bac, j'ai passé une année dans une Highschool à Oakland/Californie, de sorte que je possède trois Baccalauréats : un français, un autrichien et un américain. J'ai été frappée par la grande différence du niveau d'enseignement entre l'Europe et l'Amérique (très au profit du premier). De retour à Vienne, j'ai travaillé à l'ambassade des Etats-Unis et j'ai ensuite rencontré mon futur mari, Gordon Hough, un Américain.

*Par le travail ?*

Indirectement. Nous nous sommes vus la première fois à une excursion de ski à Heiligenblut organisée pour les Américains en Autriche. Gordon travaillait à l'Agence Atomique. Alpiniste de grande classe, il était juste rentré du Népal. Coup de foudre – mariage – naissance de nos deux filles, Lilian et Elaine.

*Jusque là c' est une vie normale...*

Ça a bientôt changé. Déménagement de la famille à Seattle, la patrie de Gordon, conversion à l'Eglise de « Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours ». Baptisée catholique (je me souviens encore très bien de notre prof. de religion au Lycée, M. Rottenschlager), j'ai longtemps pensé si je devais suivre mon mari dans sa voie religieuse. Son Eglise m'a attirée parce qu'elle renoue avec la simplicité du christianisme d'origine.

*Cette Eglise, qu' on appelle aussi les Mormons, est souvent associée à la polygamie.*

A tort. Notre Eglise a été fondée vers 1830 à Salt-Lake-City, région encore presque vide à l'époque. La polygamie était un moyen d'augmenter rapidement la population. Depuis la fin du 19<sup>e</sup> s. la polygamie est abolie – sauf dans une petite aile dissidente qui fait beaucoup de bruit et qui fausse l'image de l'ensemble de l'Eglise.

*Tu es très religieuse – tu ne bois pas d' alcool, tu ne fumes pas ...*

... et j'ai accompagné mon mari en Albanie où il s'était engagé comme missionnaire. En 2002, c'était le choc

culturel total : problèmes avec l'eau, l'électricité, les ordures J'ai réussi à apprendre la langue albanaise qui est très difficile et je me suis faite des amis avec lesquels je suis encore en contact.

*Ce n' était pas ton dernier grand déplacement.*

Non, au contraire. Depuis le décès de mon mari, survenu il y a quatre ans, j'ai mon pied à terre à Seattle et je traverse les Océans en moyenne deux fois par an : une fois pour voir ma fille cadette qui vit au Nord de Honshu/Japon avec son mari américain et ses trois enfants (Abigail, 7 ans, Max, 54 ans et Lisa 2 ans) et une fois pour retrouver ma vieille patrie et mes amis d'enfance en Autriche.

*Crois-tu que ton éducation au Lycée Français a posé la pierre fondamentale pour accepter et aimer cette vie qui t' a fait franchir de si nombreuses frontières - non seulement géographiques et politiques mais aussi culturelles, familiales, sociales, humaines, religieuses ?*

Oui, l'intérêt, je dirais même la curiosité de découvrir d'autres formes de vie m'a motivée dès mon enfance. La langue et la culture françaises étaient les premières que j'ai découvertes grâce au Lycée. Ma vie à cheval sur les diverses cultures m'a énormément enrichie et je ne voudrais pas me passer de tout ce que j'ai vu et appris. Parfois, il m'arrive cependant de rêver d'un lieu où tous ceux que j'aime – ma famille, mes amis – seraient près de moi et non pas séparés par des milliers de km.

*Merci pour cette conversation.*

*Erika Roth-Limanowa (Bac 1960)*



source © A. Karler

Gloria et sa fille Lilian.

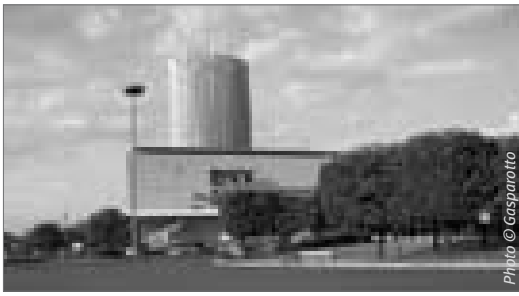


Photo © Gasparotto

Palais des Congrès, Paris

# L'Association Mondiale des Anciens s'organise

*Assemblée constitutive le 10 avril à Paris*

■ L'idée de créer une fédération mondiale des associations d'anciens élèves des lycées français est née à la première rencontre des Anciens en mai 2009 à Paris (voir MdA 34). Elle poursuit deux buts : d'une part stimuler la formation d'associations d'anciens élèves là où il n'y en a pas encore et d'autre part créer un réseau pour permettre aux Anciens des différents pays de communiquer, de nouer des contacts et de profiter de la grande communauté internationale de près de 500 000 Anciens.

Un groupe d'experts (auquel j'avais l'honneur de participer) a discuté de la réalisation de ce grand projet. Résultat : une assemblée générale constitutive aura lieu le 10 avril 2010 au Palais des Congrès à Paris - exactement 20 ans après la création de l'AEFE (\*). Le Lycée Français de Vienne et notre AAELFV sont considérés comme des institutions modèles. Notre association est non seulement une des plus grandes parmi les 40 organisations sœurs, mais aussi une de celles qui offrent la plus grande gamme de services et de programmes à leurs membres.

Mon enthousiasme pour cette idée est guidé par l'intérêt de trouver de nouvelles opportunités pour les Anciennes et les Anciens du LfV. Quelle vision, quelles chances!

*Ferdi Akdag (Bac 1977)*

*Monique Fuselier Stephen; Jean Bastianelli; participants à la réunion de L'AEFE.*



source © AEFÉ

(\* AEFE : Créée en 1990, l'agence pour l'enseignement français à l'étranger (AEFE), établissement public placé sous la tutelle du ministère des Affaires étrangères et européennes, est chargée du suivi et de l'animation d'un réseau de 253 établissements à programme français (73 en gestion directe et 180 conventionnés) répartis dans près de 135 pays à travers le monde sur les 440 établissements actuellement homologués par le ministère de l'éducation nationale français.





De haut en bas:

Martin accueille les membres du RAA;

Le Petit Déjeuner d'Affaires du RAA.

# Amitiés et affaires

*Le RAA fête son premier anniversaire*

■ L'année 2009 a été marquée pour l'Association des Anciens Elèves du Lycée Français de Vienne par la création du Réseau Anciens Affaires (RAA). Le 23 janvier dernier, une trentaine d'Anciens, tous actifs dans ce qu'il est convenu d'appeler « les affaires », se sont rencontrés pour un premier « Petit Déjeuner d'Affaires » qui a été l'occasion de joyeuses retrouvailles pour les uns, et de premiers contacts professionnels avec des camarades jusqu'alors inconnus pour les autres. Nos points communs, la francophonie et la francophilie, fruits d'une même scolarité en différentes promotions, nous ont permis d'établir très rapidement des liens de confiance et déjà aussi d'amitié. Depuis, chaque dernier vendredi du mois (à l'exception des mois de juillet, août et décembre), nous sommes accueillis dans la très belle Salle de Théâtre de l'Hôtel Hollmann-Beletage, tenu par notre camarade Philipp Patzel (promotion 2000) en plein cœur de Vienne, pour échanger sur nos expériences, présenter les premiers fruits de nos échanges et élargir le réseau en invitant d'autres Anciens intéressés par cette initiative.

En un an, ce Petit Déjeuner est devenu un point fixe dans l'agenda de la plupart d'entre nous, mais nous sommes conscients qu'il est important d'aller de l'avant. D'une part, nous souhaitons bien évidemment que notre réseau, jusqu'alors virtuel et désormais concret, s'agrandisse, pour la joie et le bien de tous ceux qui y participent (a). D'autre part, nous sommes conscients que la formule du petit-déjeuner n'est pas forcément accessible à tous ceux qui seraient intéressés par principe (b).

Une seconde initiative est donc née au sein de notre réseau : qui dit « réseau » dit forcément « internet ». Grâce à l'enthousiasme, le talent et l'engagement de nos amies Katharina Erich (Bac 1980) et Susanne Riedl (Bac 1983) le site [www.affaires.at](http://www.affaires.at) a été mis sur les rails. Il nous permettra de manifester l'existence de notre réseau sur internet, car il est évidemment impensable de nos jours de se passer de ce média désormais omniprésent dans notre vie. Je profite d'ailleurs de l'occasion pour vous rappeler que ce site ne pourra se réaliser qu'à partir de la participation du cinquantième membre ! Pour la somme unique (!) et plutôt modique par rapport au profit que vous en tirerez de € 150,-, vous aurez droit à un emplacement pour présenter votre entreprise, ce qui renforcera aussi votre présence sur le net et la probabilité d'être retrouvé sur Google, ainsi qu'à une photo-portrait réalisée par un professionnel, dont l'utilisation vous sera également concédée pour vos propres besoins.

Un événement exceptionnel en soirée vous sera proposé au mois de mars – cf. informations ci-contre – pour tous ceux qui ne peuvent pas se libérer en matinée. De plus amples renseignements vous parviendront par les voies habituelles.

Notre réseau est ouvert à tous les Anciens ! De toute façon, nous faisons tous plus ou moins des affaires ... j'espère du moins ! Alors n'hésitez pas à nous contacter, invitez vos anciens camarades, qu'ils soient de votre promotion ou non, et venez à notre prochain rendez-vous, vendredi 29 janvier 2010, entrée Grashofgasse, 1010 Wien (près du Heiligenkreuzer Hof) !

## Save the date

Attention ! Réservez déjà votre soirée du 15 mars 2010 pour une soirée RAA exceptionnelle au Palais Clam Gallas. Nous avons eu à cœur de permettre aussi à tous ceux qui sont intéressés en principe par le Réseau Anciens Affaires mais qui ne peuvent pas se libérer en matinée, de nous rejoindre.

Sascha Mundstein MBA, ancien de l'INSEAD (Fontainebleau) et de Harvard, nous fera entrer dans le monde fascinant de ce qu'il est convenu d'appeler le « web 3.0 ». Intelligence artificielle, réseaux sociaux sémantiques, développement des potentiels humains, autant de sujets qui seront abordés au cours de cette conférence à laquelle vous êtes dores et déjà invités très cordialement.

*Martin Ploderer (Bac 1977)*



source © Reinhard Papp



Réunion des Anciens :

# Grand succès du Déjeuner à Paris



En haut, debout: M. Suchet  
Ci-dessus: Isabelle Libersac

■ Une quarantaine d'Anciens, représentant un demi-siècle de promos (de 1955 à 2005 !) ont participé au déjeuner AAELFV à la « Villa Spicy » à Paris en novembre 2009. Ils venaient de tous les coins de la France (Paris, Angers, Bordeaux, Thouars, Toulouse, Voiron, Guyane Française), mais aussi de l'étranger (Italie, Belgique, Allemagne). Notre Président Ferdi Akdag a de même entrepris de faire le voyage de Vienne pour garder le contact amical avec nos membres. A notre grand regret, le Proviseur du Lycée M. Jean Bastianelli n'a pas pu se joindre à nous dû à un empêchement.

Un plaisir particulier était la présence de M. Claude Suchet, professeur d'éducation physique au LFV de 1956 à 1965. Il a reconnu plusieurs de ses anciens élèves et nous étions tous heureux de le voir en pleine santé. M. Suchet a renouvelé l'invitation de lui rendre visite : adressez-vous à nous si vous êtes intéressé. Malgré les habitués présents à toutes les rencontres parisiennes, chaque participant s'est présenté personnellement ce qui rendait l'ambiance encore plus chaleureuse. Une triste nouvelle cependant: Jean-François Blanc nous a informé du décès inattendu de M. André Daoudal, ancien enseignant au LFV.

L'organisation du déjeuner était comme toujours entre les mains d'Isabelle Libersac, chef de la section Paris. Cette fois-ci, elle a pu négocier un prix plus favorable pour nous que l'an dernier. Nous savons que le compromis entre un cadre convenable et les budgets des Anciens, surtout des jeunes étudiants, n'est pas facile. Merci Isabelle pour ton engagement !

L'activité des Anciens de la section Paris est impressionnante, surtout en ce qui concerne des projets d'excursion. Citons en particulier Ildiko Le Picart (Châteaux de la Loire), Constance Smith et Emile Kirsch (Burgenland, Danube en bateau). Les détails vous seront communiqués par internet.

**Le prochain déjeuner des Anciens à Paris aura lieu samedi 20 novembre 2010.**  
Au revoir,

Reinhard Papp (Bac 1965)

## Le Belvedere francophone

■ Le 30 septembre dernier a eu lieu à Vienne un événement culturel remarquable, auquel l'AAELFV a apporté sa contribution grâce à notre Ancienne Dorothea Nahler (Bac 1965), responsable du « Projet Musées ». En effet, si la Chambre de Commerce Franco-Autrichienne (CCFA) a pu inviter ses membres à une visite de la magnifique exposition sur Ferdinand Georg Waldmüller au Musée du Belvedere, c'est grâce à l'insistance et au talent d'organisatrice de Dorothea qui aussi en a eu l'idée.

Lors des discours prononcés par Son Excellence l'Ambassadeur de France, Monsieur Philippe Carré, qui s'est avéré être un fin connaisseur des beaux arts, par la Directrice du Musée, Madame Agnes Husslein ainsi que par Monsieur Christian Dorda, Président des Amis du Belvedere et Vice-Président de la CCFA, il n'a pas été oublié de mentionner notre Association. Guidés par des explications compétentes et engagées (en français et en allemand), les invités ont eu l'occasion de plonger dans l'univers du grand peintre autrichien. Une soirée inoubliable et un grand merci à la CCFA et à Dorothea !

*Martin Ploderer (Bac 1977)*



*Dorothea Nahler  
(Bac 1965)*

source © NHM



*Autoportrait Parisien de  
Herbert Boeckl, arrière-  
grand-père des Anciens  
Katharina et Heinrich  
Husslein (Bac 2002, 2004)*

© Herbert-Boeckl Nachlass

*Un programme « Culture »  
2010 exquis ! Des conditions  
spéciales pour l'AAELFV ?*

■ « En effet, le 30 septembre 2009 était une date décisive pour mon projet », affirme Dorothea Nahler vis-à-vis du Monde des Anciens. « Mon but est d'attirer les Anciennes et les Anciens dans les musées de Vienne moyennant visites guidées en langue française ». Jusque là, Dorothea a organisé des visites aux expositions « Charles le Téméraire » (Kunsthistorisches Museum), « Impressionnisme » (Albertina) et « Herbert Boeckl » (Belvedere). « L'écho augmente rapidement et me prouve que je suis sur la bonne voie », dit elle. « Je suis en train de négocier des conditions spéciales pour l'AAELFV et pour cela il me faut l'appui et la participation régulière et nombreuse des Anciens intéressés par la culture ». Pour 2010 Dorothea prépare un programme haut de gamme, à commencer par « Le Prince Eugène » au Belvedere et « Vermeer » au Kunsthistorisches Museum. Les dates des visites seront publiées sur internet et par communiqués.

Si vous avez des suggestions ou des questions concernant le projet culture adressez vous à Dorothea via [dorothea.nahler@aaelfv.at](mailto:dorothea.nahler@aaelfv.at)

*Erika Roth-Limanowa (Bac 1960)*

*Nouveau cycle de films*

## Cinéma Afrique



*Nicole Philipp :  
Directrice, responsable  
des projets et des  
relations publiques  
fran:cultures*

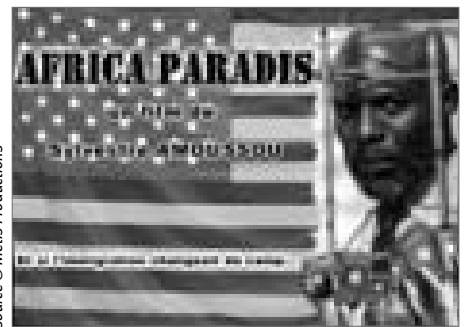
*en haut à droite : Africa  
Paradis : les protagonistes  
(Stéphane Roux, Charlotte  
Vermeil); affiche du film.*

■ fran:cultures, plateforme des cultures francophones, prévoit pour la nouvelle année 2010 de nombreux projets, notamment :

- **Le cycle de film « Cinéma Afrique »** à Vienne, Linz et Salzbourg de mars à décembre à l'occasion d'une projection par mois.
- **Le festival de film Inter:Cult** avec pour thème « Les femmes et la société civile en Europe Centrale et du Sud-Est », qui se déroulera à Paris du 10 au 12 mai, à Vienne du 1er au 9 juin et à Bucarest du 17 au 19 juin.
- **Le concert « Fantastique et léger »** avec Anatasios Strikos (piano) et Eugeniy Chevkenov (violon) à la maison Hofmannsthal à 19:30 le 28 janvier 2009 : C'est la première fois que le



source © Meis Productions



pianiste grec et le violoniste virtuose bulgare vont se présenter sur scène ensemble. Les deux viennois de par leur choix viennent de pays voisins qui ont plus en commun que seulement des frontières. La Grèce et la Bulgarie font tous deux partie d'une même famille, celle de l'OIF (Organisation Internationale de la Francophonie). La musique classique viennoise, la musique populaire et le charme français unissent aussi les deux interprètes. Ce soir à la Haus Hofmannstahl, vous vivrez un moment inoubliable, un feu d'artifice!

Le programme culturel de l'année à venir s'annonce riche en événements : nous espérons vous y retrouver nombreux !

*Nicole Philipp*

# Les projets Médias

■ Dans le cadre des projets « Médias » deux événements remarquables ont eu lieu à la fin de l'année 2009 : la Soirée Médias au Palais Clam-Gallas le 11 novembre et l'invitation du France Club Médias (FCM) à l'ambassade par M. l'Ambassadeur de France le 2 décembre.



Soirée Médias : Erna et Arwid discutent

## L'Opéra ou le foot ?

Pour la Soirée Médias j'ai pu obtenir l'heureuse présence de deux Anciens qui ont fait carrière dans le journalisme culturel à la télévision : Erna Cuesta (ATV, Bac 1985) et Arwid Holtenau (ORF, Bac 1986). Erna nous a présenté une conférence très informative sur « Culture, Médias et Quotas » faisant preuve de sa grande compétence professionnelle et (je le souligne parce qu'elle avait des doutes) de sa toujours parfaite connaissance du français. Elle nous a fait jeter un regard « dans les coulisses » et sur la lutte pour la place des émissions culturelles, caractérisée par la question classique : « Qu'est ce qui nous apporte plus de quotas : un opéra du Festival de Salzbourg ou un match de football ? » Arwid a été un modérateur extra et a expliqué les méthodes douteuses pour le calcul des quotas. Les deux journalistes (vivement acclamés par le public) étaient entièrement d'accord, qu'un pays a le devoir de se payer « le luxe d'une bonne information culturelle » à cause de la responsabilité envers les spectateurs mais surtout pour sa propre identité culturelle.

Dans l'audience plusieurs personnalités de la vie culturelle et publique (je m'excuse de ne pouvoir citer tous les noms) :

Julia Schafranek (Engl. Theatre), Konstanze Holweg, H.-C. Sauer (La Chanson, ÖFV), Christian Artaker, Angelika Le Brun (Ambassade de France), Dorothea Nahler (AAELFV Musées) et le premier Président de notre association, Kurt Schärf. Ferdi Akdag a dû s'excuser pour empêchements professionnels, notre Vice-Présidente Maria Leinschitz-Vilain l'a remplacé avec habitude et charme. Merci à M. Noble, Directeur de l'Institut Français, d'avoir mis le Salon rouge à notre disposition et de nous avoir rejoints vers la fin de la discussion malgré son emploi du temps chargé.

(N.B. un détail émouvant : dans la salle à côté du Salon rouge, Erna et Arwid ont été en classe de 11<sup>e</sup> ! La salle a changé – les souvenirs restent).

## Un tour d'horizon politique

La résidence de l'Ambassadeur de France à Vienne était de loin le plus beau cadre qu'un jour fixe du France-Club Médias de l'AAELFV ait jamais vécu. Le FCM se proposait déjà depuis longtemps une entrevue avec M. l'Ambassadeur Philippe Carré, mais celui-ci nous a devancés avec son aimable invitation. Une quinzaine de collègues (Anciens et non-Anciens) a pris part à cette soirée d'information « off the records » destinée aux journalistes autrichiens francophones. La discussion a touché une multitude de sujets, en particulier les grands dossiers européens. Nous étions très impressionnés par les profondes connaissances de notre interlocuteur sur la politique de l'UE. La soirée a contribué à une meilleure compréhension de l'importance d'une Europe commune et pour l'Autriche et pour la France.

Je voudrais remercier encore une fois très cordialement M. l'Ambassadeur de s'être mis à notre disposition ainsi que son attachée de presse, Mme Laurence Monnot, pour l'organisation de cette soirée.

Je n'ai pas oublié que mon idée de fonder le France-Club Médias de l'AAELFV il y aura bientôt quatre ans a été encouragée par l'Ambassade de France et que l'ancien attaché de presse, M. Michel Pirierros, figure parmi les membres fondateurs.

*Erika Roth-Limanowa (Bac 1960)*



À l'Ambassade :  
M. l'Ambassadeur  
Philippe Carré,  
Joëlle Moussalli,  
Erika Roth-Limanowa



Soirée Médias : audience



À l'Ambassade : A. Mathé (Wr. Zeitung),  
H. Schreiberhuber (APA), S. Radl (WKÖ),  
L. Monnot (Ambassade de France)

## *OSCAR : et de trois pour les optiques haut de gamme de Thales Angénieux*

Lors de 81<sup>ème</sup> cérémonie des Academy Awards, la célèbre Academy of Motion Picture Arts and Sciences d'Hollywood a décerné un « Scientific & Technical Award » à quatre ingénieurs – Bruno Coumert, Dominique Chervin, Jacques Debize, Christophe Reboulet – de l'entreprise Angénieux, filiale de Thales. Cet Oscar scientifique et technique récompense les qualités optiques et mécaniques des objectifs Optimo, 15–40 mm et 28–76 mm, destinés à la prise d'images cinéma à l'épaule. Très innovants, ces zooms offrent une qualité cinématographique inégalée, tout en étant d'une grande facilité d'utilisation. Ces objectifs ont été utilisés récemment pour les tournages du film « Secret Defense » (objectif de 28–76 mm) réalisé par Philippe Haïm, et des deux films « Mesrine » (objectif de 15–40mm), réalisés par Jean-François Richet.

Rappelons que c'est la troisième fois que cette célèbre entreprise, fondée en 1935 par Pierre Angénieux, puis acquise en 1993 par le groupe Thales, reçoit un Oscar, puisqu'elle avait déjà reçu ce prestigieux prix en 1964 et 1989. Plus récemment, en 2005, elle avait été récompensée par un Emmy Award technologique que lui avait décerné la National Academy of Television Arts and Sciences pour son activité télévision. A ce jour, Angénieux est la seule entreprise au monde à avoir été distinguée par ces prestigieuses institutions américaines.

## *Pertinence de l'IRM pour le bilan clinique de l'autisme*

Des anomalies cérébrales sont associées à certaines formes de l'autisme, une affection dont les causes, rappelons-le, sont multiples. C'est ce qu'a montré un groupe de chercheurs du Service Hospitalier Frédéric Joliot (SHFJ) du CEA à Orsay et de l'hôpital Necker-Enfants Malades de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Paris (AP-HP), en analysant de manière systématique des images IRM de 77 enfants âgés de 2 à 16 ans atteints d'autisme, sans cause identifiée, ayant bénéficié d'un bilan pédopsychiatrique, neuropsychologique, métabolique et génétique très détaillé, et de 77 enfants témoins.

Or alors que chez les enfants témoins, aucune anomalie n'a été décelée, chez 40% des enfants autistes on note la prédominance d'anomalies au niveau de la substance blanche. Celles-ci sont particulièrement marquées au niveau du lobe temporal, essentiel pour le langage et la cognition sociale. Reste à confirmer ces résultats sur un plus large échantillon de personnes et à déterminer les relations fonctionnelles entre les observations anatomiques et les manifestations de la maladie, « des données qui pourraient contribuer à distinguer des sous-groupes dans l'autisme et, de ce fait, à faire avancer la recherche des causes de la maladie », estiment les auteurs de ces travaux.

## *Mesure de la capacité à conduire le courant électrique d'un long fil moléculaire : une première !*

A terme, les circuits électroniques seront constitués de molécules individuelles connectées entre elles par des « fils électriques moléculaires », se présentant eux-mêmes sous la forme d'une seule longue molécule. Mais avant de pouvoir concevoir de tels circuits, les chercheurs doivent comprendre comment le courant électrique circule à travers ce type de fil. Car si à l'échelle macroscopique, la capacité à transporter le courant électrique, c'est-à-dire la conductance, varie linéairement en fonction de la longueur et de la section du fil, à l'échelle d'une molécule, cette règle ne s'applique plus. D'où la nécessité de mesurer le courant électrique qui passe à travers un seul fil moléculaire connecté à deux électrodes et déterminer comment il varie en fonction de la longueur du fil. Précisions que jusqu'à présent, toutes les études expérimentales portaient sur des fils très courts, de quelques nanomètres, ou étaient basées uniquement sur des mesures statistiques.

Mise au point par des chercheurs de l'Université Libre de Berlin, en collaboration avec leurs homologues du Centre d'Elaboration de Matériaux et d'Etudes Structurales (CEMES) du CNRS à Toulouse et de l'Université Humboldt de Berlin, une expérience astucieuse réalisée sous un microscope à effet tunnel, a permis de caractériser une à une des chaînes de polymère de longueur connue, allant jusqu'à 20 nanomètres. Or les résultats obtenus, publiés dans la revue Science du 27 février dernier, confirment ce que prévoit la théorie, à savoir que la capacité à conduire le courant électrique décroît de façon exponentielle avec la longueur du fil.

## Une soirée Wickerl pas comme les autres ...



■ Une vingtaine de personnes un soir froid du 3 décembre, toutes réunies au Wickerl, toutes heureuses de recevoir un petit paquet rouge plein de friandises, toutes venues pour fêter la Saint Nicolas ensemble ... rien d'original me direz vous !!!

Eh bien si ! La plus importante des nouvelles : notre cher Bernd, élément fondamental du Wickerl, n'était hélas pas avec nous, pour des raisons de santé ! Axel Novak a pris le relais pour la distribution traditionnelle des paquets à tous ceux qui se prétendaient sages en principe (tous, comme par hasard !), et nous avons passé une très belle soirée à discuter et savourer la bonne cuisine d'hiver.

Deuxième originalité : une petite fille de deux ans et demi, venue avec sa maman, a rejoint le club des Anciens du Wickerl. Clara Sophie Vilain, radiieuse, actuellement à la maternelle du Lycée, a accompagné sa mère lors de la soirée et a symbolisé l'union des générations du LfV autour d'une même table. Fait rare!

Troisième originalité : un petit bichon frisé, Coquette, appartenant à l'Ancien Axel Novak et à sa mère Elisabeth Novak, ancienne professeur au Lycée, a amusé les convives et mis de l'ambiance à la réunion. Une invitée « spéciale », effectivement ... qui a été très sage et mérité la bienveillance de Saint Nicolas !

Un vrai Bonheur que de se retrouver tous pour fêter la fin de l'année 2009 et anticiper les projets de 2010 ...

Toutefois, si j'ai regretté quelque chose : l'âme du Wickerl manquait, et un Wickerl sans Bernd et comme un orchestre sans son chef!

Joëlle Moussalli (Bac 1999)

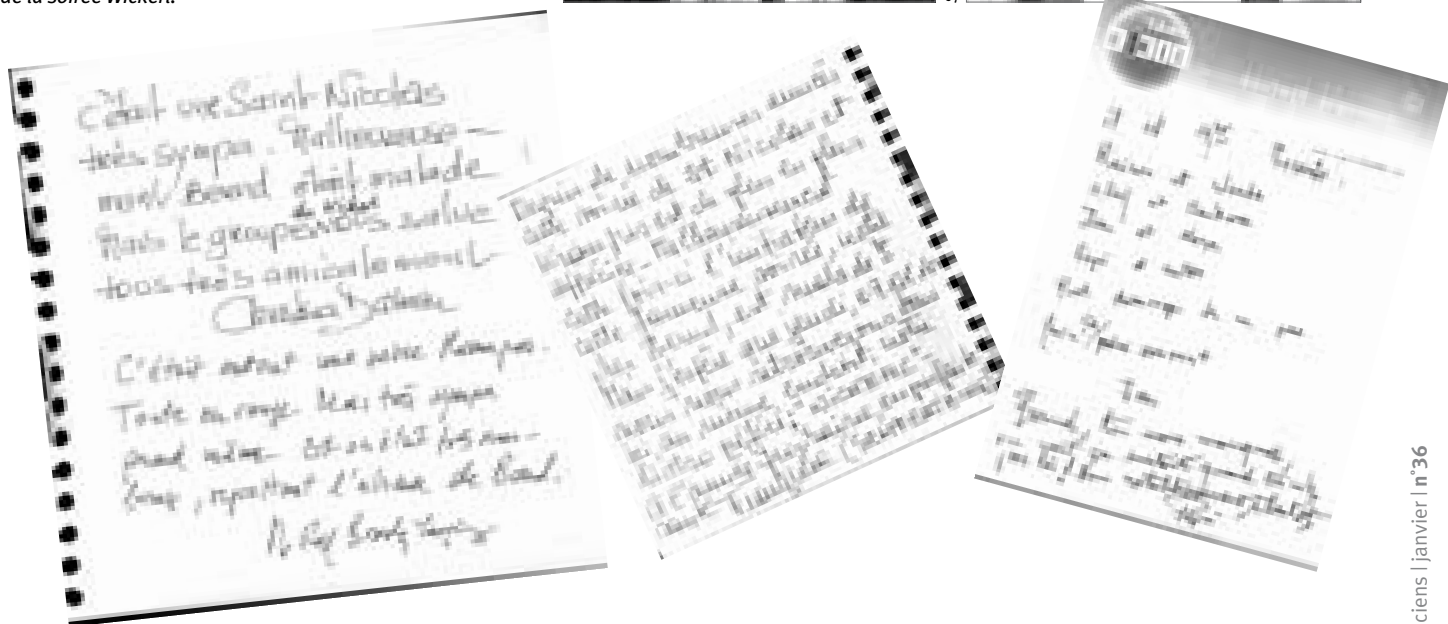
ci-dessus : Originalités : la chienne Coquette, avec la plus jeune des convives et future ancienne : Clara Sophie Vilain, sa maman Maria Leinschitz-Vilain, Elisabeth Novak et Axel Novak.

ci-contre : Le groupe Wickerl, pour une Saint Nicolas inoubliable.

ci-dessous : les résumés personnels des convives de la soirée Wickerl.



Source © Erika Roth-Limanova



# promos

■ 2010 est l'année des anniversaires ronds des promotions finissant par «5» et par «0» : nous leur apporterons notre soutien comme d'habitude, tout en gardant la confidentialité des adresses. Nous adaptons un modus operandi à chaque promotions, les conditions d'organisations étant des plus variées.

Si vous nous fournissez des annonces prêtes pour la publication, nous les insérerons dans la semaine sur [aaelfv.at](http://aaelfv.at). Afin de faciliter aux intéressés l'organisation d'éventuels voyages commencez par nous communiquer une date, puis le contact du ou des responsables. Le lieu peut être fixé ultérieurement. N'oubliez pas : donnez aux Anciens loin du lieu de rencontre le temps d'organiser un voyage économique !

La coopération est fructueuse : Jugez-en vous même : [www.anciens-eleves.at/promotions.htm](http://www.anciens-eleves.at/promotions.htm).

Vous pouvez également vous manifester dans le «Monde des Anciens» : attention aux délais de production !

De plus, nous vous proposons de vous réunir au Lycée dans le cadre du diner annuel : la promo 1958 l'a fait en 2008, celle de 1989 en 2009. Une visite préalable des lieux est généralement possible, histoire de s'organiser là aussi. Le nombre de places étant limité, nous faisons appel à votre compréhension : le premier venu sera le premier servi.

Enfin, j'invite déjà les promos rondes de 2011, qui se terminent donc en « 6 » ou « 1 », à nous contacter : [fichier@aaelfv.at](mailto:fichier@aaelfv.at)

Un courriel vous sera envoyé pour vous inviter personnellement à cette coopération et à vous manifester dans les MdA de l'année 2010 (prière de vérifier les dates des clôtures de rédaction sur notre site).

Pour les promos rondes de l'année suivante (terminant par « 6 » ou « 1 ») : contactez-nous ! : [fichier@aaelfv.at](mailto:fichier@aaelfv.at)

Remarque : En 2009, plusieurs promos ont voulu organiser leurs réunions à travers les plateformes ouvertes comme facebook, qui ont leurs mérites en matière de communication. Les réunions arrangées profitent d'un premier enthousiasme : mais la date approchant, l'intérêt semble s'évaporer et la réunion sombre dans l'oubli. Deux de ces tentatives ont fini par demander notre soutien, au profit des réunions qui ont fini par avoir lieu. Nous sommes à votre disposition, notre soutien est valable pour tous les organisateurs.

Voici les quelques dates que nous avons à communiquer :

---

## Les réunions du passé :

---

### 1984

Liebe Freunde « Bac 1984 »

Ich freue mich über die zahlreichen positiven Rückmeldungen nach unserem Klassentreffen und werde den Abend (trotz der Kopfschmerzen am nächsten Tag) als gelungenes « Revival » in Erinnerung behalten. Lothar Mayerhofer ist so freundlich gewesen und hat sich als Organisator für das nächste Klassentreffen zur Verfügung gestellt. Termin wäre schon für 2010 geplant. Bitte daher Anregungen usw. direkt an ihn zu richten.

Die restlichen Fotos werde ich auf einen Server stellen, sobald Nina ihr EDV Problem gelöst und Senta mir ihre Fotos geschickt hat.

Euer Martin (Bac 1984)

*Martin Schuster*

---

### 1962

Chers amis,

Comme vous me l'avez demandé je vous envoie ci-joint une photo de la soirée du 12 septembre, lors de laquelle nous avons fêté notre 47<sup>ème</sup> anniversaire du Bac. Et puisqu'à notre âge une ou deux années ne jouent plus de rôle, il y avait aussi des amis des années 61 et 63. Je crois pouvoir dire que la soirée était très « ronde », sinon les amis ne seraient pas restés de 5 heures de l'après midi jusqu'à une heure du matin; en tout nous étions environ 25 personnes.

Saulus (= Heinz Christian Sauer) a eu l'amabilité de nous faire un cadeau: il nous a raconté le « Background » politique et social des chansons des années 62 et 63; c'était vraiment stupéfiant. Pratiquement personne ne savait combien d'événements importants, voire même historiques se sont déroulés pendant cette période. Evidemment, Saulus a aussi apporté plusieurs chansons que nous avons écoutées avec le plus grand plaisir.

Voilà; si vous voulez plus de détails laissez moi savoir; ou demandez Dieter Gold qui a organisé la soirée. Et si la résolution de la photo n'est pas suffisante pour la publication dans le prochain numéro du monde des anciens (ou si vous en voulez plus), dites le moi également.

Amicalement,

*Micha Artaker* (Bac 1962)



photo © Micha Artaker

**1962 – suite**

Le 12 septembre 2009, Micha Artaker nous a fait le grand plaisir de nous accueillir chez lui pour faire notre réunion de classe qui semble devenir une institution annuelle. Son épouse et lui nous ont vraiment gâtés avec leur gentillesse ainsi qu'un excellent choix de boissons et de plats. L'ambiance était très bonne, nous étions une bonne vingtaine : Chris Lieberman/Flamm, Jutta Siedek/Slatin, Roswitha Eckert, Michael « Mike » Seidler, Monika Pauer, Christine « Zizi » Zitka/Habig, Alexa « Lexi » Sauer/Gaspari, Heinz-Christian « Saulus » Sauer, Albin Zuccato, Ulrike Kvarda/Steinbichler, Hans Frank, Franzciska Schmertzing, Reinhard « Micha » Artaker, Heidi Engel/Grell, Wolfgang Mayr, Christine « Titi » Mlzech/Hofinger, Rainer Mlitz (avec son épouse), Christoph Gaspari, Gernot Teufel, et Dieter Gold.

Après avoir bien bavardé et rigolé, Heinz-Christian Sauer nous a fait profiter de sa grande connaissance de la chanson française comme de l'histoire française contemporaine et nous a rappelé l'histoire de France de l'année de notre Bac, 1962, illustrée par 3 chansons bien choisies. C'était une année riche en événements, pas seulement pour nous, lycéens loin de France ! Nous espérons nous retrouver en 2010, avec peut-être encore d'autres Anciens que nous n'avons par encore revus.

*Dieter Gold* (Bac 1962)

**1969**

La réunion des 40 ans a eu lieu, organisée par Werner Leskovar, à la Stiegel Ambulanz au altes AKH. Malgré un accueil au début peu convivial par l'organisation et le personnel des lieux, les 21 Anciens réunis ont passé une soirée agréable. Nous avons pu soutenir l'organisateur en mettant en commun les données soigneusement tenues à jour. Les photos sont disponibles sur demande à [fichier@aaelfv.at](mailto:fichier@aaelfv.at), nous transmettrons toute demande au responsable.

**1999**

Merci à Nadia Mrabit et Zina Khabbani (Bac 1999, toutes les deux) pour avoir organisé une superbe réunion de « 10 ans de Bac » fin septembre ! Cela a réjoui tout le monde de se revoir après tant d'années, et merci à toutes celles et tous ceux qui ont fait tant de chemin pour revivre ces si beaux souvenirs !

*Joëlle Moussalli* (Bac 1999)

---

**Et celles à venir :**


---

*Pour les années 1955, 1960, 1975, 1980, 1985, 1995 et 2005 nous n'avons pas encore eu de contacts ou demandes précises, n'hésitez pas de vous adresser à nous.*

**1965 – les 45 ans**

resp. Reinhard Papp, [fichier@aaelfv.at](mailto:fichier@aaelfv.at)  
 Cette année, comme ce sera une fête « ronde » j'essaierai de monter une réunion un peu plus grande, la date est celle déjà choisie pour les réunions annuelles : le 3e vendredi en juin donc le 18 juin 2010. Les premières informations vous seront communiquées en début d'année. Les photos de la dernière réunion sont accessibles par internet: <http://tinyurl.com/ktpy5a>

**1970**

Une première demande nous a été adressée de faire la réunion dans le cadre du diner, nous sommes favorable et attendons la suite.

**1990**

Une première demande nous a été adressée de faire la réunion dans le cadre du diner, nous sommes favorable et attendons la suite.

**2000**

Une première demande nous a été adressée de faire la réunion dans le cadre du diner, nous sommes favorable et attendons la suite. Actuellement il y a aussi des activités sur facebook.

**2002**

Une réunion a été planifiée pour les jours avant Noël, organisée par Daniela Ettehad. Nous n'avons pas d'avantage d'informations au moment de la clôture de rédaction de cette édition.

**2010**

Comme cela devient de plus en plus une tradition, l'introduction des nouveaux Bacheliers dans le cercle des anciens se fera dans le cadre du diner annuel. La date sera communiquée à temps, le vendredi 8 octobre 2010.

## PROJET PHOTOS

L'AAELFV aimerait réunir toutes les photos de classe et autres photos, surtout des débuts du LFV pour de les rendre accessibles par internet ou sur CD-ROM. Le projet patauge depuis longtemps, dû surtout au travail énorme qu'il engendre et que nous ne pouvons pas fournir actuellement.

Néanmoins, nous avons eu un accord avec le LFV pour archiver les plus récentes. Plus difficile est de numériser et de publier les anciennes photos. Je parle de l'archive de Pepi Perez (1957 à 1966 et de moi-même de 1970 à 1975. Lors du déjeuner de Paris, les Bacheliers de 1957 nous ont relancé dans ce projet, avec l'argument que surtout les plus anciens étaient les plus pressés de voir ce projet se réaliser.

J'ai donc commencée la numérisation des photos de 1957, une petite dizaine de rouleaux 24x36, en tout quelques 150 photos. Les résultats seront visibles sur internet début 2010 et évolueront à une cadence dépendant de nous et aussi de vous : votre coopération pour identifier les personnes et les classes est des plus importantes – le fichier de Pepi ne donne guère plus d'informations que l'année de la prise. Nous devons donc vous présenter pour chaque photo un dialogue pour que vous puissiez insérer les informations à fournir. Ces données seront ensuite dépouillées, saisies et traitées.

Nous appelons à votre compréhension : ces pages ne sont et ne seront accessibles qu'aux anciens à jour avec leur cotisation.

GROUPEMENT MÉDECINS  
RECHERCHE RESPONSABLE

La nouvelle liste des médecins est sur notre site depuis fin 2009 : [www.aaelfv.at/docs\\_pdf/Medecins\\_Internet.pdf](http://www.aaelfv.at/docs_pdf/Medecins_Internet.pdf)

Ce groupement professionnel souffre un peu du manque de temps des responsables, nous faisons appel à un jeune Ancien ou une jeune Ancienne qui serait intéressé(e) à s'impliquer dans la gestion.

## CARTES DE MEMBRE – COTISATIONS

Enfin !

La diffusion des cartes de membre fonctionne de mieux en mieux. Les cartes sont envoyées comme accusé de réception de votre contribution dans les délais les plus courts possibles. Le déroulement s'est bien mis en place, même les confusions avec des cartes envoyées à une mauvaise adresse se sont réduits à zéro !. Nous comptons sur votre compréhension que nous faisons cette diffusion en blocs d'au moins 20 à 30 cartes, donc il vous faut attendre parfois quelques semaines s'il s'agit d'une période creuse et si vous avez « raté » un envoi.

Merci à tous ceux qui nous envoient un petit mail qui nous dit que la carte est bien arrivée, c'est un retour d'expérience précieux.

Suite à la demande de plusieurs d'entre vous de les rappeler, nous envoyons un courrier de rappel à tous, ne soyez pas fâchés si vous ne vous sentez pas concernés.

Un problème majeur est que pour certains de nos cotisants nous ne disposons pas d'adresse, donc nous ne pouvons pas envoyer la carte : si tu te sens concerné, n'hésites pas de mettre à jour tes coordonnées : mail au [fichier@aaelfv.at](mailto:fichier@aaelfv.at) ou fax au +43 1/25 33 0 33 2227. Merci.

Merci aussi pour la suggestion qu'on nous a été faite pour économiser sur ces cartes de membre en remplaçant la forme actuelle de carte en plastique par un timbre à coller sur une carte permanente. Il faut dire que cela nécessite la création et l'envoi d'une première carte donc nous ne nous pourrions pas passer des cartes, et la moitié des couts d'environ € 1,- est due aux frais d'envoi qui seraient les mêmes pour le timbre.

Nous remercions nos partenaires Renault Wien, co2 Werbe- und Designagentur et Customer Care Solutions – call & assistance center pour leur soutien financier et la mise en place du système.

## FICHER – ANCIENS RETROUVES

Certains Anciens nous ont fait part d'une modification de leur adresse (liste non exhaustive) :

2009	Aladin KHOUNI	Wien
2009	Antoinette SAMUEL	Massy France
2008	Vincent TANON-DAGOU	Wien
2004	Adele Kalcher	Wien
1996	Clarisse de COURTEN	Lausanne
1996	Florence CHATEAUVIEUX née JUPPIN DE FONDAUMIÈRE	Londres
1993	Miriam DAMEV	Wien
1993	Oliver JANDA	Wien
1990	Jasmin SPAUN née FRÖSCHL	Salzburg
1989	Valentina LEONTE	Eggendorf
1987	Andreas GMEINER	Wien
1984	Amédé STÖCKL	Wien
1981	Adèle JIBIDAR	Adresse à venir
1978	Caroline MILLONIG née DRESCHER	Wien
1977	Elisabeth FENZ-SCHREYVOGL	Wien
1974	Manuel SANTOS	Jakarta
1963	Francis BAUDET	Zirkow auf Rügen
1963	Nikolaus EPP	Wien

Merci à tous pour nous aider à améliorer le fichier de façon constante !

## FICHER – ANCIENS PERDUS

Suite aux exemplaires des dernières éditions du journal MdA qui nous sont revenus, nous avons dû retirer les adresses des anciens suivants de notre fichier :

1987	ZANNAD Hedia, 1190 Wien
1986	PFOLZ Georg, 1030 Wien
2008	NITOI Alina, 1140 Wien
2001	MAUTNER MARKHOF Marie-Stephanie, 1070 Wien
1980	KAMARATOS Susanne Gstettner, 1090 Wien
2000	MAHR Alice, 1030 Wien
1988	HARTMANN Philipp, 1160 Wien
1983	HIRT Michael, 1040 Wien
1996	MAHR Stéphane-Louis, 1030 Wien
1980	THALMANN Barbara, 1030 Wien
1979	KOZÁK Nadia Bassili, 1030 Wien
1963	DESCOVICH Kurt, 1030 Wien
2006	HAJOUI Sophia, 1030 Wien
1985	KHENE Mahmoud, 1130 Wien
1994	RIEDER Catharina, 1210 Wien
1985	FAIGL-PIRINGER Sandra, 1130 Wien

Veillez nous donner vos nouvelles coordonnées si possible (uniquement avec l'accord des destinataires). Merci, le responsable fichier.

**NAISSANCE**

Astrid Berlisg (Bac 1996) et sa fille Mathild, née le 5 octobre 2009 à Paris : Toutes nos félicitations ! L'AAELFV.

**HOMMAGES**

Nous avons appris que le fils de nos professeurs M. & Mme Grasset, Jean-Baptiste Grasset, est décédé le 3 septembre 2010, suite à une hépatite. Nous exprimons nos sincères condoléances à ses parents et sa famille.

... ..

M. André Daoudal, Enseignant au LFV dans les années 1950 et 1960 est décédé mi-novembre 2009 : nos sincères condoléances à sa famille.

... ..

Voici un complément d'information concernant la page 30 (« Courrier » / Invictus 2 ») du Mda n°35.

Lors du décès de notre mère en en 2001, un prêtre, ami de longue date de notre famille, nous a adressé une lettre de condoléances accompagnée d'un texte en langue allemande signé (Charles Péguy).

Ce texte nous a profondément touchés et, connaissant en partie l'œuvre de Péguy de mon temps au Lycée, je me suis donc mis à la recherche du texte, dont j'ai cru à ce moment qu'il était l'original. Et la voilà, la version française, attribuée à Charles Péguy, que j'ai trouvée sur internet, avec une annotation précisant l'origine :

« Le texte original est un texte magnifique (...) écrit en langue anglaise par Cannon Scott Holland » :

« La mort n'est rien. Je suis simplement passé dans la pièce à côté. Je suis moi. Tu es toi. Ce que nous étions l'un pour l'autre, nous le sommes toujours. Donne-moi le nom que tu m'as toujours donné. Parle-moi comme tu l'as toujours fait. N'emploie pas de ton différent. Ne prends pas un air solennel ou triste. Continue à rire de ce qui nous faisait rire ensemble. Prie. Souris. Pense à moi. Prie pour moi. Que mon nom soit toujours prononcé à la maison comme il l'a toujours été. Sans emphase d'aucune sorte et sans trace d'ombre. La vie signifie ce qu'elle a toujours signifié. Elle reste ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé. Pourquoi serais-je hors de ta pensée, simplement parce que je suis hors de ta vue ? Je t'attends. Je ne suis pas loin. Juste de l'autre côté du chemin. Tout est bien. »

Bien amicalement

*Fritz Groschner* (Bac 1963)

... ..

Nos sincères condoléances à la famille de notre Ancien Christian Wolf (Bac 1976) de la part de l'Association des Anciens Elèves du Lycée Français de Vienne.

**ERRATUM**

Dans l'édition du Mda numéro 34, page 25, il y a eu confusion des promotions : dans le cadre gris on parle de l'annonce de la promo de 1989, mais les photos sont de la fête des 25 ans de la promo 1984. Désolé pour cette erreur !

Voir toutes les photos des 1984 sur [www.photoonweb.com/de/login.php](http://www.photoonweb.com/de/login.php)

**VOEUX**

ProMo 74 C

Chers copains et chères copines,  
De tout coeur, je vous souhaite à tous un joyeux Noël et une bonne et fructueuse année 2010.  
Ci-joint deux clips de nous tous : Namir, ça y est ... vive l'italie ... toujours lentement ... con calma ... : [www.gialloverdeblu.it/supervideo](http://www.gialloverdeblu.it/supervideo)  
Grosses bises à vous, Amicalement,  
Angelika Hnila

... ..

Chers Anciens,  
Je vous souhaite à tous de joyeuses fêtes de Noël et vous adresse des voeux de bonheur et de santé pour l'année 2010 maintenant toute proche.  
Amicalement. Françoise Klauda.

**COURS PARTICULIERS**

Besoin d'aide?

*Joëlle Moussalli*, ancienne élève du LFV (Bac '99, section Scientifique), étudiante en Commerce International à la Wirtschaftsuniversität et diplômée en Droit International, se propose de donner des cours dans toutes les matières (Philosophie, Economie, Latin, Français, Maths, Sciences etc.), de la 6<sup>e</sup> à la Terminale. Si vous êtes intéressé(e), prière de me contacter au : 0699 12 75 98 44, ou de m'écrire à : [moussallij@gmx.net](mailto:moussallij@gmx.net).



Das einzig Wahre im Leben und die Sonne und Liebe, die wir empfinden, wenn wir zusammen sein können.

...und doch ist Eines  
schöner als alle  
sonstigen Freuden  
und glücklich wird es seinen Händen halt

**Christian Wolf**

ist am Dienstag, dem 23. Oktober 2009, völlig unerwartet  
in St. Laurentien verstorben.

Wir gedenken seinem lieben Gedächtnis am Donnerstag,  
dem 22. Oktober 2009, um 18 Uhr  
aus der Anwesenheit von nur seinen Eltern,  
Eun Adalberto und Gertrude Wolf, anlässlich  
in der katholischen Pfarrkirche von

St. Laurentien, um 19. Oktober 2009

In Liebe und Dankbarkeit

Christian

Christiane

Julian und Anna

Wolfgang und Peggy

Julius

in Namen der Verwandten und Freunde

## BACCALURÉAT

Cette photo a été prise le 26 juin au Lycée à l'occasion de la première remise solennelle du document de Bac aux Bacheliers. C'était la première fois et sur initiative des parents d'élèves !! J'ai trouvé cela une très bonne idée. Bonne idée également l'appel au concours des trois ou + générations de Bac ... Je suis déjà curieuse du résultat. Quant au Bac 2032 que tu mentionnes: il faut toujours être optimiste, rien n'est impossible, bien que j'aurai alors 88 ans ... Pour les candidats futurs du clan des Taga il n'y a d'ailleurs pas seulement Sophie: ses deux soeurs sont actuellement en 1<sup>ère</sup> et en 3<sup>ème</sup>. Cela laisse espérer ...

Bien amicalement

Sibylle Bogensberger née Plessmayr (Bac 1963)



Sibylle Bogensberger, née Plessmayr, Bac 1963, Elisabeth Taga, née Bogensberger, Bac 1986 et Sophie Taga, Bac 2009 (photo © Bogensberger)

## ANNIVERSAIRE PROMO 1974

Aus dem Plan, ein paar Leute aus meiner Session (Bac 1974) zusammenzutrommeln und nach Paris zu kommen, ist leider nichts geworden. Ich bedauere es sehr, da Paris meine Lieblingsstadt ist – vielleicht geht es sich im Frühjahr aus.

Ich (...) finde es sehr schön, dass es Menschen wie Euch gibt, die sich so für die Association einsetzen. Je lis tjs avec grand plaisir les nouvelles concernant le Lycée. Cela permet de rêver du passé!

Amitiés

Angelika Hnila (Bac 1974)

## DÎNER GALA

Bonjour et merci pour l'invitation au Dîner de Gala au Lycée. C'est très dommage mais je ne pourrais pas venir – je le regrette beaucoup.

Je passe le bonjour à tout ceux qui seront présents, (...) Amitiés à tous

Marianne EBERHARD-LORENZATO (Bac 1979)

## DÉJEUNER À PARIS

Lors du repas à la Villa Spicy ce 21 novembre, (...) l'ambiance était bien animée, j'ai été content de reprendre contact avec des anciens que j'ai connus comme Heidi Himmel (...). Et c'était fort intéressant de discuter avec des anciens que je ne connaissais pas, comme Bernard Boyer. Et bien sûr, c'était un grand plaisir de retrouver Claude Suchet (même si j'étais parmi les élèves peu sportifs à l'époque). Je regrette que j'ai du quitter trop tôt cette rencontre fort sympathique, mais, comme je l'ai annoncé, c'était pour la bonne cause (pour ceux qui sont intéressés à savoir un peu plus sur cette petite association qui s'occupe d'une école au Niger, près d'Agadez, de manière très efficace :

[www.ecole-abalan.org](http://www.ecole-abalan.org).

Amitiés,

Dieter Gold

## — ANCIENS PERDUS —

Je suis à la recherche d'un amie dont j'ai perdu la trace. Elle s'appelle Catherine Reinhart (je pense!), [Bac 1985, puis classe prépa au Lycée Lavoisier à Paris].

Merci d'avance pour votre aide. Cordialement,

Sorin Crainic (Bac 1985)

J'aimerais reprendre contact avec mes anciens collègues de cette période. (...) En 1986 j'ai changé d'école (...); Mes parents m'ont fait redoubler une classe au Thersianum pour me faciliter le changement du système scolaire; j'aurai passé mon Bac au lycée français de Vienne en 1990.

Mes deux enfants sont inscrits au lycée français de Vienne.

Richard RELLA Bac 1991

*Karim JEDDA de Tunisie (Bac 2008) nous écrit :*

Salut !! je suis un ancien et je cherche à reprendre contact avec mes amis :) j'espère qu'ils ne m'ont pas oublié. Moi en tout cas je ne les oublierai jamais !

## — ANCIENS RETROUVES

Tout d'abord MERCI beaucoup d'avoir fait ces recherches! Maintenant que je le vois je n'ai aucun doute: c'est bien de Catherine Rainer qu'il s'agit (le nom commence bien par R!!). En plus je suis sûr que l'un de ses parents est aussi allé au Lycée français de Vienne!

Mon prénom – Sorin – est Roumain, mais maintenant je suis français et allemand!? On dira européen! Mes 3 enfants vont au lycée français de Francfort: la tradition se perpétue! Merci encore pour votre aide, elle m'a été très précieuse. Amicalement,

Sorin

(...) J'ai vécu longtemps à l'étranger et j'ai perdu un peu le contact avec le Lycée Français de Vienne. Je garde toujours un très bon souvenir de mes deux années passées dans cette merveilleuse ville qu'est Vienne. J'ai passé 13 ans à la Havane Cuba avec mon mari (...). Puis nous sommes rentrés en France en décembre 1980, pour des raisons purement politiques et depuis nous vivons ici. A Paris, j'ai retrouvé Philippe Blaizot, qui malheureusement nous a quittés depuis, et ensemble nous nous souvenions des moments passés au lycée. J'ai encore une photo de notre classe, mais malheureusement, l'âge avançant, j'ai oublié les noms de mes compagnons de classe, mais pas des moments passés ensemble. Malheureusement, je ne pourrai pas aller au dîner annuel à Vienne. En tous les cas, cela m'a fait un énorme plaisir de voir que l'on se souvient de moi, après tant d'années de silence. (...)

Amitiés,

Chantal Triana née Chilhaud Dumaine (Bac 1966)

# Institut Français de Vienne

**Tarif réduit** pour les anciens élèves  
du Lycée Français de Vienne  
(à jour de leur cotisation) :

- **3 mois à € 10,-** (au lieu de € 20,-),  
• **ou 1 an à € 35,-** (au lieu de € 50,-).
- **Littérature** (Livres en tous genres,  
journaux et magazines), **Musique**  
(Chanson, Electro, Rap, World  
Music, Jazz), **Film** : des classiques  
aux derniers parus;
- Visites guidées;
- Accès internet gratuit.

## Institut français de Vienne

Palais Clam-Gallas,  
9., Währinger Straße 30  
Tél.: +43 1 50 27 53 36  
mediatheque@institutfr.at

### Heures d'ouverture:

Lun. 15:00–18:00  
Mar. et Mer. 13:00–18:00  
Jeu. 13:00–19:00  
Ven. 10:00–18:00  
Sam. 10:00–13:00



Top Brillen!  
Top Auftritt!  
Top Chancen!

**Vogue, Jacques Lemans, Fossil**  
Aktuelle **Thommy Hilfiger, Hugo Boss** Kollektionen

Komplettpreis ab € 149,-

Komplettpreis ab € 198,-

(alle Komplettangebote inkl. Superentspiegelung und Hartversiegelung)

### Kontaktlinsen – Gutschein

DAILIES comfort PLUS sph. 90 + 10 Stk.

Packung € 64,-

AIR OPTIX Aqua sph. 3 Monate + 1 Monate gratis

€ 45,-

CONTACT Four sph. inkl. UV-Schutz

für 6 Monate € 39,90

### Pflegemittel

Opti Free EXPRESS

für 6 Monate € 36,20 (inkl. Reiseset)

Bausch & Lomb ReNU

für 6 Monate € 39,90 (inkl. Reiseset)

Aosept Plus

für 6 Monate € 59,90 (inkl. Reiseset)

OPTI FREE EXPRESS

für 6 Monate € 36,20 (inkl. Reiseset)

WÖHLK CONTACTACRE + Etui

für 3 Monate nur € 15,-

**SEITENBLICKE OPTIK**  
Nur ein Seitensprung von der WU



[www.seitenblicke-optik.com](http://www.seitenblicke-optik.com)

Wien 9, Liechtensteinstr. 82-84. Tel.: 317 42-90 / Fax.: -91. [seitenblicke.optik@utanet.at](mailto:seitenblicke.optik@utanet.at)  
Mo-Fr 8:30–18:00 Uhr, Sa 8:30–12:00. 3 Min. von der WU entfernt!



EXKLUSIV BEI CITROËN:  
HIGHTECH-AUSSTATTUNG INKLUSIVE!

[www.citroen.at](http://www.citroen.at)

### HIGHTECH-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

#### NAVIGATIONSSYSTEM „MY WAY“

- › CD-MP3 RADIO MIT LENKRADFERNBEDIENUNG
- › AUTOMATISCHE KLIMAAANLAGE
- › 7"-FARB-BILDSCHIRM
- › BLUETOOTH-FREISPRECHEINRICHTUNG

IM WERT VON BIS ZU € 1.350,-



CITROËN C3 PICASSO 1.4 16V VTi COMFORT NUR € 15.990,- ZUSÄTZLICH € 500,- CITROËN WERTPAKET\*

CITROËN empfiehlt TOTAL CITROËN BANK

Verbrauch: 4,5-7,0l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 119-163g/km. Symbolfoto, unverbindlich empfohlene Richtpreise inklusive MwSt und 20% USt. Abgabe nur an Privatpersonen. Stand Jänner 2010. Aktionsangebote beinhalten eine Händlerbeteiligung und sind an bestimmte Auslieferungsrisiken gebunden. Druck- und Satzfehler vorbehalten. \*€ 500,- CITROËN Wertpaket ist im Leasingvertrag mit der CITROËN Bank in Kombination mit einem Vorteilssatz über die CITROËN Autoversicherung inkludiert. Das CITROËN Wertpaket berechtigt den Leasingnehmer, während der Leasinglaufzeit beim ausliefernden CITROËN-Partner Kundendienstleistungen nach Wahl des Kunden bis zu € 500,- inkl. Ust in Anspruch zu nehmen. Eine Barablose ist nicht möglich. CITROËN Bank und CITROËN Autoversicherung sind Services der Banque PSA Finance Niederlassung Österreich. Ihr CITROËN-Partner informiert Sie gerne.



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

